

F. 91 -- 2169

[C -- 31207]

**17 JUILLET 1991. -- Arrêté du Collège de la Commission communautaire française  
portant des dispositions administratives et pécuniaires relatives  
au personnel des services du Collège de la Commission communautaire française**

Le Collège,

Vu l'article 108ter, § 3, alinéa 2, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 79;

Vu le décret du 18 juin 1990 du Conseil de la Communauté française organisant la tutelle sur la Commission communautaire française;

Vu le règlement de la Commission communautaire française du 8 juillet 1991 fixant à titre transitoire le cadre organique du personnel statutaire de la Commission française de la Culture transféré aux services du Collège de la Commission communautaire française;

Vu les conclusions du protocole de la négociation syndicale du 26 juin 1991;

Considérant que parallèlement à la fixation à titre transitoire du cadre organique du personnel permettant d'accueillir le personnel transféré de la Commission française de la Culture aux services du Collège de la Commission communautaire française, il importe de fixer son statut;

Considérant que, en vertu des articles 58 et 79 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, le statut administratif et pécuniaire des membres du personnel de l'ancienne Commission française de la Culture transféré dans le cadre organique du personnel statutaire des services du Collège de la Commission communautaire française demeure régi par les dispositions statutaires en vigueur au moment de la suppression de la Commission française de la Culture aussi longtemps que de nouvelles dispositions statutaires n'ont pas été adoptées et qu'ils conservent au moins la rétribution et l'ancienneté qu'ils avaient ou auraient obtenues s'ils avaient continué à exercer dans leur service d'origine la fonction dont ils étaient titulaires au moment de leur transfert,

Arrête :

**Article 1er.** Les grades du cadre sont situés aux rangs suivants :

Rang 14	: premier conseiller
Rang 13	: conseiller-chef de service conseiller
Rang 11	: conseiller adjoint
Rang 10	: secrétaire d'administration
Rang 10-11-13	: chargé de mission (carrière plane)
Rang 24	: chef administratif
Rang 22	: sous-chef de bureau
Rang 21-22-24	: secrétaire de direction-secrétaire principal de direction (carrière plane)
Rang 20	: rédacteur
Rang 20-22-24	: auxiliaire culturel du cadre B (carrière plane)
Rang 34	: commis-chef hôtesse téléphoniste-chef ouvrier principal de première classe
Rang 32	: commis principal ouvrier principal
Rang 30	: commis ou commis-dactylo ou commis-sténodactylo ou commis aide-comptable
Rang 43	: agent principal
Rang 42	: téléphoniste

**Art. 2.** Les agents qui, au moment de leur transfert aux services du Collège de la Commission communautaire française, étaient titulaires de grades non prévus à l'article 1er du présent arrêté sont revêtus des grades équivalents suivants :

Ancien grade	Nouveau grade
-- conseiller spécialisé	-- conseiller
-- premier attaché	-- conseiller adjoint
-- attaché	-- secrétaire d'administration
-- auxiliaire culturel du cadre A :	
-- en début de carrière plane	-- rédacteur
-- en milieu de carrière plane	-- sous-chef de bureau
-- en fin de carrière plane	-- chef administratif
-- sous-chef d'atelier	-- ouvrier de première classe
-- chauffeur	-- agent principal

Les agents titulaires de grades spécialisés au moment de leur transfert conservent leur droit à une affectation liée aux conditions fixées lors de leur prise de grade.

Le tableau des grades en vigueur au moment du transfert aux services du Collège de la Commission communautaire française est adapté en conséquence.

**Art. 3.** Le grade de secrétaire adjoint dans le cadre organique du personnel est équivalent à celui de secrétaire adjoint de l'ancienne Commission française de la Culture.

**Art. 4.** La rémunération du secrétaire adjoint reste attachée à l'échelle barémique 1.103.

**Art. 5.** Les agents de l'ancienne Commission française de la Culture qui bénéficient de la carrière plane continuent à en bénéficier à titre personnel aussi longtemps qu'ils n'ont pas atteint le grade le plus élevé de leur carrière plane.

Art. 6. Le présent arrêté est publié au *Moniteur belge* et entre en vigueur à la même date que le règlement fixant à titre transitoire le cadre organique du personnel statutaire de la Commission française de la Culture transféré aux services du Collège de la Commission communautaire française.

Art. 7. Le Ministre, membre du Collège, chargé du personnel et du budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 juillet 1991.

Le Ministre,  
membre du Collège, chargé de la Santé,  
J.-L. THYS

Le Ministre,  
membre du Collège, chargé de la Culture et de l'Aide aux Personnes,  
G. DESIR

VERTALING

N. 91 — 2169

[C — 31207]

17 JULI 1991. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie houdende administratieve en geldelijke bepalingen betreffende het personeel van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie

Het College,

Gelet op artikel 108ter, § 3, lid 2, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 79;

Gelet op het decreet van 18 juni 1990 van de Raad van de Franse Gemeenschap houdende regeling van het toezicht over de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de verordening van de Franse Gemeenschapscommissie van 8 juli 1991 tot tijdelijke vaststelling van het organieke kader van het statutaire personeel van de Franse Commissie voor de Cultuur overgedragen naar de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op de besluiten van het protocol van de syndicale onderhandeling van 28 juni 1991;

Overwegende dat samen met de tijdelijke vaststelling van het organieke kader van het personeel waardoor het personeel overgedragen van de Franse Commissie voor de Cultuur naar de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie kan worden opgevangen, hun statuut moet worden vastgesteld;

Overwegende dat, krachtens de artikels 56 en 79 van de bijzondere wet van 12 januari 1989, het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van de voormalige Franse Commissie voor de Cultuur, die werden overgedragen in het organieke kader van het statutaire personeel van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, blijft geregeld door de statutaire bepalingen, die van kracht waren op het ogenblik van de afschaffing van de Franse Commissie voor de Cultuur, zolang er geen nieuwe statutaire bepalingen worden goedgekeurd en dat ze tenminste de bezoldiging en de anciënniteit behouden die ze hadden of zouden hebben indien ze in hun oorspronkelijke dienst hun functie, die ze bekleedden op het ogenblik van hun overdracht, hadden blijven uitoefenen,

Besluit :

Artikel 1. De graden van het kader stemmen overeen met de volgende rangen :

Rang 14	: eerste adviseur
Rang 13	: adviseur-hoofd van dienst adviseur
Rang 11	: adjunct-adviseur
Rang 10	: bestuurssecretaris
Rang 10-11-13	: opdrachtgelastigde (vlakke loopbaan)
Rang 24	: bestuurschef
Rang 22	: onderbureauchef
Rang 21-22-24	: directiesecretaris - eerstaanwendend directiesecretaris (vlakke loopbaan)
Rang 20	: opsteller
Rang 20-22-24	: culturele medewerker van het kader B (vlakke loopbaan)
Rang 34	: hoofdklerk hoofdonthaalbeambte - telefoniste eerstaanwendend werkman eerste klasse
Rang 32	: eerste klerk eerstaanwendend werkman
Rang 30	: klerk of klerk-typist of klerk-stenotypist of klerk-hulpboekhouder
Rang 43	: eerstaanwendend beambte
Rang 42	: telefoniste

**Art. 2.** De beampten, die op het ogenblik van hun overdracht naar de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, titularis zijn van een graad, die niet voorzien is in artikel 1 van dit besluit, zijn titularis van de volgende gelijkgestelde graden :

Oude graad	Nieuwe graad
— gespecialiseerde adviseur	— adviseur
— eerste attaché	— adjunct-adviseur
— attaché	— bestuurssecretaris
— culturele medewerker van het kader A :	
— in het begin van de vlakke loopbaan	— opsteller
— in het midden van de vlakke loopbaan	— onderbureauchef
— op het einde van de vlakke loopbaan	— bestuurschef
— onderwerkmeester	— werkman eerste klasse
— chauffeur	— eerstaanwezend beampte

De beampten, die op het ogenblik van hun overdracht titularis zijn van een gespecialiseerde graad, behouden hun recht op een benoeming verbonden aan de voorwaarden vastgesteld bij het bekomen van hun graad.

De gradentabel, die op het ogenblik van de overdracht naar de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van kracht is, wordt overeenkomstig aangepast.

**Art. 3.** De graad van adjunct-secretaris in het organieke kader van het personeel wordt gelijkgesteld met de graad van adjunct-secretaris van de voormalige Franse Commissie voor de Cultuur.

**Art. 4.** De bezoldiging van adjunct-secretaris blijft verbonden aan de weddeschaal 1.103.

**Art. 5.** De beampten van de voormalige Franse Commissie voor de Cultuur die een vlakke loopbaan hebben, blijven deze persoonlijk behouden zolang ze niet de hoogste graad van hun vlakke loopbaan hebben bereikt.

**Art. 6.** Dit besluit wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd en treedt in werking op dezelfde datum als de verordening tot tijdelijke vaststelling van het organieke kader van het statutaire personeel van de Franse Commissie voor de Cultuur overgedragen naar de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie.

**Art. 7.** De Minister, lid van het College, bevoegd inzake personeel en begroting wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 juli 1991

De Minister,  
lid van het College, bevoegd inzake Gezondheidszorg,  
J.-L. THYS

De Minister,  
lid van het College, bevoegd inzake Cultuur en Welzijn,  
G. DESIR

F. 91 — 2170

[C — 31228]

**17 JUILLET 1991. — Arrêté du Collège portant création, à titre provisoire, de la fonction de receveur de la Commission communautaire française**

Le Collège,

- Vu l'article 108 ter, § 3, alinéa 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la Constitution;
- Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 79;
- Vu le décret du 18 juin 1990 du Conseil de la Communauté française organisant la tutelle sur la Commission communautaire française;
- Vu le règlement de la Commission communautaire française du 8 juillet 1991 fixant à titre transitoire le cadre organique du personnel statutaire des services du Collège de la Commission communautaire française;
- Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 juin 1989 portant un régime transitoire d'élaboration des budgets et des comptes de la Commission communautaire française du 26 juin 1989;
- Vu les conclusions du protocole de la négociation syndicale du 26 juin 1991;
- Considérant que le régime des budgets et des comptes de la Commission française de la Culture déterminé par l'arrêté royal du 1er juin 1972 reste applicable avec les adaptations nécessaires;
- Considérant qu'il importe dès lors de désigner un agent pour exercer provisoirement les fonctions de receveur et d'en déterminer les conditions,

Arrête :

**Article 1er.** Pendant l'application du régime transitoire d'élaboration des budgets et des comptes de la Commission communautaire française, fixé par l'arrêté de l'Exécutif du 26 juin 1989, un agent du personnel statutaire est désigné pour exercer provisoirement les fonctions de receveur.

**Art. 2.** Le receveur est chargé de toutes et chacune des missions prévues par les dispositions qui se rapportaient à la fonction de receveur de la Commission française de la Culture.

**Art. 3.** La rémunération du receveur reste fixée à 97,5 % de l'échelle barémique 1.103.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que le règlement fixant à titre transitoire le cadre organique du personnel statutaire de la Commission française de la Culture transféré aux services du Collège de la Commission communautaire française.